

FR

Garer le véhicule à un endroit sécurisé approprié, et serrer le frein de stationnement. Positionner le triangle de présignalisation. Utilisez votre gilet de sécurité pour rester visible des autres automobilistes.

Déplier MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION en étirant la maille pour l'assouplir. Assurez-vous que la boucle de verrouillage est ouverte.

MONTAGE

- 1 Enfiler MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION sur la roue en positionnant la bande de jonction au sommet du pneu.
- 2 Maintenir une main sur la bande de jonction, et tirer l'élastique le plus bas possible avec l'autre main.
- 3 Répéter l'opération de l'autre côté.
- 4 Positionner l'élastique plat intérieur le plus bas possible au plus près du sol.
- 5 Déplacer le véhicule lentement d'un ½ tour de roue. (les pneus ne doivent pas patiner)
- 6 Ajuster la position de la chaîne composite afin que le tendeur jaune soit centré par rapport au bord de la jante.
- 7 Fermer la boucle de verrouillage.

Contrôle : Assurez-vous qu'aucune partie de la chaîne composite n'entre en contact avec les organes mécaniques du véhicule, même en cas de braquage complet. Démarrer à faible vitesse et accélérer progressivement. MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION se centre parfaitement après avoir parcouru une distance d'environ 200 m. Faites alors une dernière vérification de la mise en place correcte du produit.

EN

Park the vehicle in a suitable safe location and apply the parking brake. Place the warning triangle. Wear a fluorescent high visibility vest so that other road users can see you. Unfold your MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION composite chains taking care to stretch the links to soften them up. Make sure that the locking buckle is open.

FITTING

- 1 Place the black marker strip on the top of the tyre and pull the MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION composite chains over the wheel.
- 2 Keep one hand on the junction strip and pull the elastic as far down as possible with the other hand.
- 3 Repeat the operation on the other side.
- 4 Place the flat inner elastic strip as close to the ground as possible.
- 5 Slowly move the vehicle to turn the wheel by a quarter turn. (the tyres should not slip).
- 6 Finish pulling the composite chains over the wheel. The elastic strip must be smooth against the inside of the tyre avoiding any twists.
- 7 Adjust the position of the composite chain so that the yellow tensioner is centred in relation to the edge of the wheel rim. Close the locking buckle.

Check: once installed, make sure that no part of the composite chain is in contact with vehicle parts, even with the front wheels turned to full lock. Start off slowly and accelerate progressively. MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION composite snow chains will centre themselves perfectly after travelling a distance of some 200 metres. At this point, make a last check to ensure that the product is correctly in place.

EASY GRIP EVOLUTION
Cert. n° 288-20620
Device tested and certified
ONORM V5121:2021
Dipl.-Ing. Dr. Moschik
ZT GmbH, Sandgasse 39,
A-3200 Sankt Glin, Austria
Supplementary
Grip Device
"Grip Device"
Classe 2 - 7 mm
"CLASSE - KLASSE - CLASSE - KLASA"

NL

Parkeer het voertuig op een geschikte, veilige plaats en trek de handrem aan. Plaats de gevarendriehoek. Draag zowel overdag als 's nachts een veiligheidsvest om voor de andere automobilisten zichtbaar te blijven.

Vouw de MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION uit en schud de schakels los. Controleer of de vergrendelingsgesp open is.

MONTAGE

- 1 Leg de MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION om het wiel, met de verbindingsband op het hoogste punt van de band.
- 2 Houd met één hand de verbindingsband vast en trek met de andere het elastiek zo ver mogelijk naar beneden.
- 3 Herhaal deze handeling aan de andere kant.
- 4 Plaats het platte elastiek aan de binnenkant zo dicht mogelijk bij de grond.
- 5 Eindig het omleggen van de composiet ketting bovenop het wiel. De elastische band moet volledig plat op de binnenwand van de band liggen en mag niet gedraaid zijn.
- 6 Pas de positie van de ketting zodanig aan, dat de gele spanner gecentreerd is ten opzichte van de velg.
- 7 Sluit de vergrendelingsgesp.

Controle: Controleer of geen van de delen van de composiet ketting contact maakt met de mechanische organen van het voertuig, ook niet bij de maximale stuursuitslag. Begin langzaam te rijden en rijd vervolgens geleidelijk aan sneller. Na ca. 200 m rijden is de MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION volmaakt gecentreerd. Controleer dan nog een keer op het product goed geplaatst is.

DE

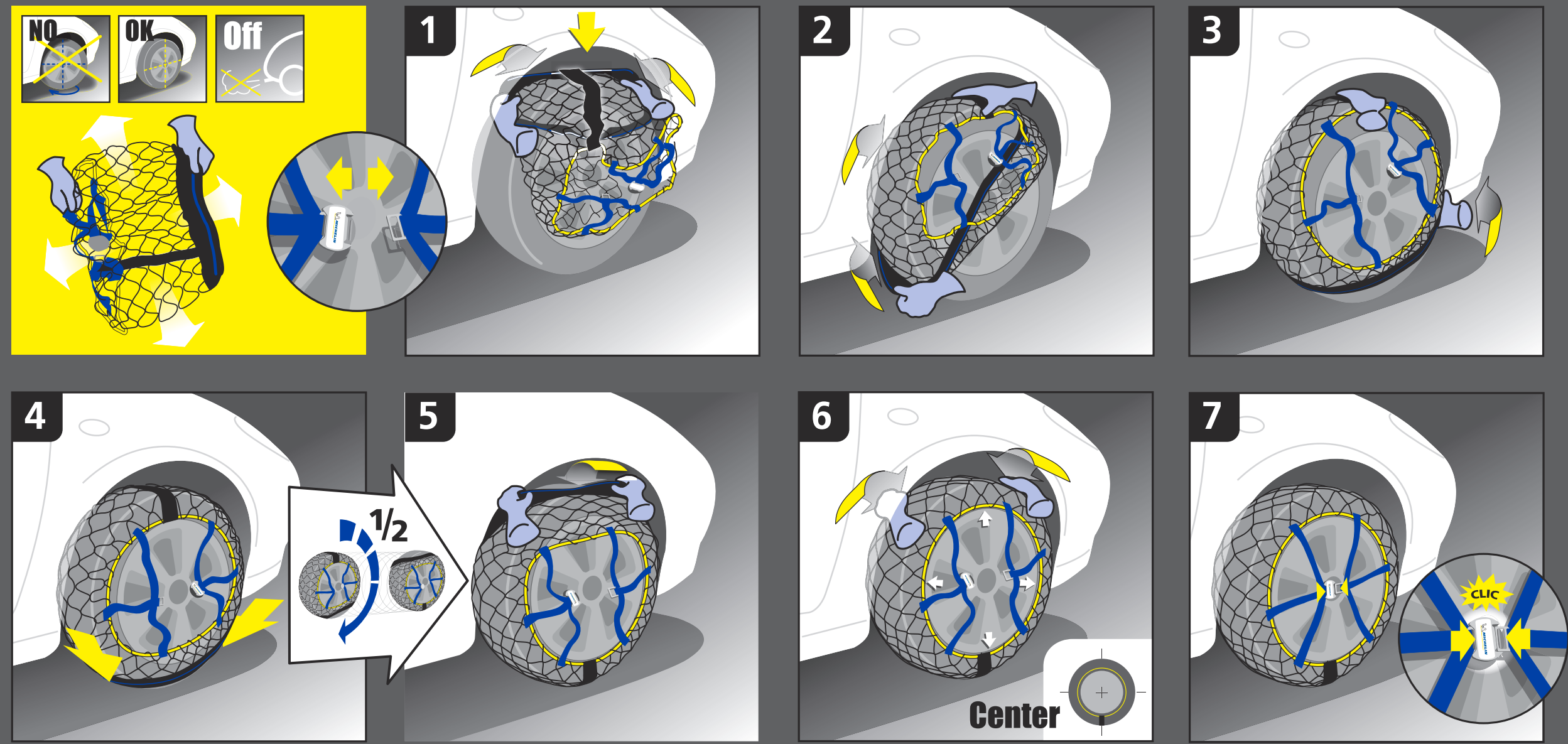
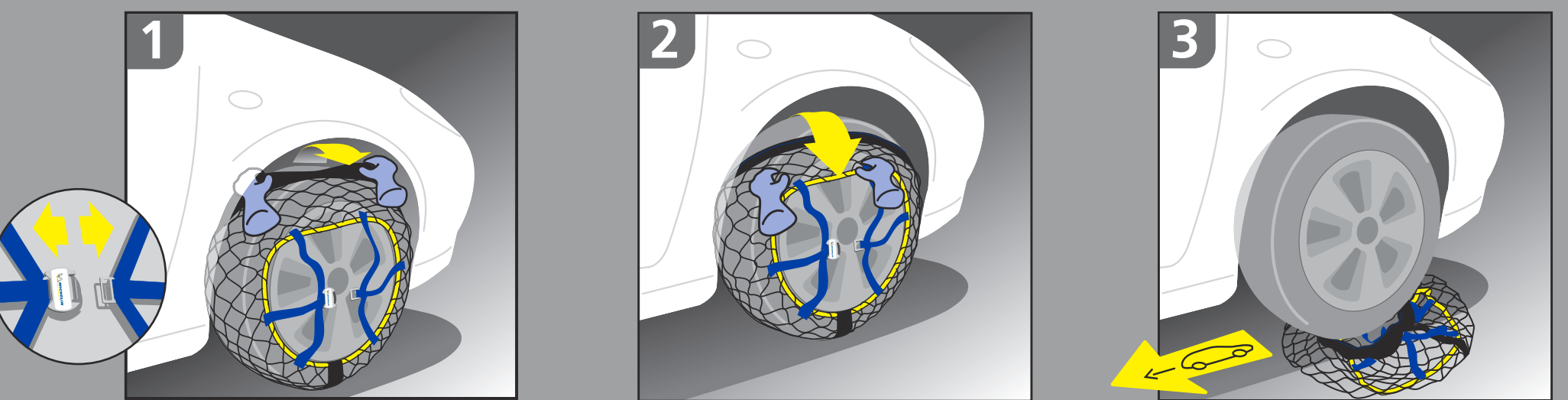
Parken Sie das Fahrzeug an einem geeigneten und gesicherten Ort und ziehen Sie die Handbremse an. Stellen Sie das Warndreieck auf. Benutzen Sie Ihre Sicherheitsweste, damit Sie für andere Kraftfahrer sichtbar sind. Falten Sie MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION auf und ziehen dabei die Maschen zum Lockern auseinander. Stellen Sie sicher, dass die Verschlusschnalle geöffnet ist.

MONTAGE

- 1 Ziehen Sie MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION über das Rad und positionieren Sie dabei das Verbindungsband auf der Oberseite des Reifens.
- 2 Halten Sie das Verbindungsband mit einer Hand und ziehen Sie das Gummiband mit der anderen Hand so weit wie möglich nach unten.
- 3 Gehen Sie auf der anderen Seite ebenso vor.
- 4 Positionieren Sie den inneren flachen Gummi so tief wie möglich in Bodennähe.
- 5 Bewegen Sie das Fahrzeug langsam um eine halbe Radumdrehung. (die Reifen dürfen nicht durchdrehen)
- 6 Ziehen Sie die Verbundstoff-Kette vollständig über das Rad. Das Gummiband muss vollkommen flach an der Innenseite des Reifens anliegen und darf nicht verdreht sein.
- 7 Richten Sie die Position der Verbundstoff-Kette so aus, dass die gelbe Spannvorrichtung in Hinblick auf den Felgenreifrand mittig liegt. Schliessen Sie die Verschlusschnalle.

Kontrolle: Vergewissern Sie sich, dass kein Element der Verbundstoff-Kette mit mechanischen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommt, selbst wenn das Lenkrad komplett eingeschlagen ist. Fahren Sie bei niedriger Geschwindigkeit an und beschleunigen Sie schrittweise. MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION richtet sich vollkommen mittig aus, nachdem eine Strecke von etwa 200 m gefahren wurde.

Überprüfen Sie dann noch einmal, ob das Produkt richtig angelegt ist.

FR MONTAGE
EN FITTING
NL MONTAGE
DE MONTAGEIT MONTAGGIO
ES MONTAJE
PT MONTAGEM
PL MONTAŻFR DÉMONTAGE
EN REMOVAL
NL DEMONTAGE
DE DEMONTAGE
IT SMONTAGGIO
ES DESMONTAJE
PT DEMONTAGEM
PL DEMONTAŻ

MICHELIN

IT

Parcheeggiare il veicolo in un posto sicuro e tirare il freno a mano. Posizionare il triangolo di segnalazione. Utilizzare il giubbotto di sicurezza per risultare visibile agli altri automobilisti.

Spiegare MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION tirando le maglie per allentarle. Assicurarsi che la fibbia di chiusura sia aperta.

MONTAGGIO

- 1 Posizionare MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION sulla ruota con la banda di giunzione sulla parte più alta del pneumatico.
- 2 Mantenere una mano sulla banda di giunzione e tirare l'elastico verso il basso fino a fine corsa con l'altra mano.
- 3 Ripetere l'operazione dall'altro lato.
- 4 Posizionare l'elastico piatto interno verso il basso fino a fine corsa.
- 5 Terminare di posizionare la catena composita sulla ruota. La banda elastica deve essere totalmente aderente sul fianco interno del pneumatico e non torcersi.
- 6 Aggiustare il posizionamento della catena in modo tale che il tenditore giallo sia centrato rispetto al bordo del cerchione.
- 7 Chiudere la fibbia di chiusura.

Controllo: controllate che, anche in caso di sterzata completa, nessuna parte della catena composita sia a contatto con le parti meccaniche del veicolo. Partire lentamente e accelerare progressivamente. MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION si centra perfettamente dopo aver percorso una distanza di 200 m. Effettuare un'ultimo controllo dell'aggiustamento corretto del prodotto.

ES

Estacione el vehículo en un lugar seguro y eche el freno de mano. Coloque el triángulo de seguridad. Póngase el chaleco de seguridad para aumentar su visibilidad ante los otros conductores. Despliegue MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION y estire la cadena. Asegúrese de que la hebilla de bloqueo esté abierta.

MONTAJE

- 1 Coloque MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION en la rueda con la banda de unión en la parte superior del neumático.
- 2 Mantenga una mano en la banda de unión y tire del elástico lo más bajo posible con la otra mano.
- 3 Repita la operación por el otro lado.
- 4 Coloque el elástico plano interior lo más bajo posible, lo más cerca que pueda del suelo.
- 5 Mueva el vehículo despacio dando ½ vuelta de rueda. (los neumáticos no deben patinar).
- 6 Termine de pasar la cadena por encima de la rueda. La banda elástica debe estar completamente plana por el interior del neumático y sin torcerse.
- 7 Ajuste la posición de la cadena de modo que el tensor amarillo quede centrado respecto al borde de la llanta. Cierre la hebilla de bloqueo.

Control: Asegúrese de que ninguna parte de la cadena entra en contacto con los componentes mecánicos del vehículo, incluso en caso de girar la rueda por completo. Eche a rodar despacio y acelere gradualmente. MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION se centra perfectamente tras haber recorrido unos 200 m.

A continuación, realice una comprobación final para asegurarse de que las cadenas estén bien colocadas.

Service clients :
Nous sommes à votre service.
Laissez-nous vous aider.
Customer enquiries :
We're at your service. Let us help you,
find a better way forward.
Tel. : +33 (0)4 76 32 69 37
Email : michelin@impex.fr

PT

Guarde o veículo num lugar seguro e adequadamente, e acione o travão de mão. Posicione o triângulo de sinalização prévia. Utilize o seu colete de segurança para se manter visível aos outros automobilistas. Desdobre o MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION esticando a malha para a flexibilizar. Garanta que a fivela de bloqueio está aberta.

MONTAGEM

- 1 Coloque MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION sobre a roda posicionando a correia de encaixe na parte de cima do pneu.
- 2 Mantenha uma mão sobre a correia de encaixe e puxe o elástico o mais baixo possível com a outra mão.
- 3 Repita a operação do outro lado.
- 4 Posicione o elástico plano interior o mais baixo possível e o mais próximo do solo.
- 5 Desloque o veículo lentamente em ½ de roda. (os pneus não devem patinar).
- 6 Acabe de enfiar a corrente composta por cima da roda. A banda elástica plana deve estar totalmente plana sobre o flanco interior do pneu e não deve fazer qualquer torção.
- 7 Ajuste a posição da corrente composta para que o tensor amarelo fique centrado em relação à borda da jante. Feche a fivela de bloqueio.

Verificação: Garanta que nenhuma parte da corrente composta entra em contacto com os elementos mecânicos do veículo, mesmo em caso de viragem completa. Arranque a velocidade baixa e acelere progressivamente. MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION centra-se perfeitamente depois de percorrer uma distância de cerca de 200 m.

Agora, deve efetuar uma última verificação da colocação correta do produto.

PL

Zaparkuj pojazd w odpowiednim, bezpiecznym miejscu i zaciągnij hamulec postojowy. Ustaw trójkąt sygnalizacyjny. Załóż kamizelkę bezpieczeństwa, aby być widocznym dla innych kierowców. Rozłóż łańcuchy MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION, rozciągając siatkę, aby była elastyczna. Upewnij się, że sprzączka blokady jest otwarta.

MONTAŻ

- 1 Załóż łańcuchy MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION na koło, umieszczając pasek mocujący na górze opony.
- 2 Przytrzymaj pasek mocujący jedną ręką, a drugą ręką pociągnij pasek elastyczny tak nisko, jak to możliwe.
- 3 Powtórz tę samą czynność z drugiej strony.
- 4 Umieść płaski dolny pasek elastyczny jak najniżej, tuż przy ziemi.
- 5 Powoli przejeżdż samochodem o 1/2 obrotu koła. (opony nie powinny się ślizgać).
- 6 Na zakończenie załóż łańcuch z materiału kompozytowego na koło. Po wewnętrznej stronie koła pasek elastyczny musi być ułożony dokładnie płasko, bez jakiegokolwiek wygięcia.
- 7 Wyreguluj pozycję łańcucha z materiału kompozytowego tak, aby żółty napinacz był wyśrodkowany względem krawędzi obręczy koła. Zapnij sprzączkę mocującą.

Kontrola: Należy sprawdzić, czy żadne części łańcucha z materiałów kompozytowych nie dotykają jakichkolwiek elementów mechanicznych pojazdów, nawet w razie nagłego hamowania. Rozpocznij jazdę z niską prędkością i przyspieszaj stopniowo. Łańcuchy MICHELIN Easy Grip® EVOLUTION zostaną idealnie wycentrowane po przejeździe około 200 m.

Należy następnie sprawdzić po raz ostatni, czy produkt jest założony prawidłowo.

Distribué sous licence par Impex SAS.
140 Route des Moulins 38490 Chimplin, France.
MICHELIN et/ou le bonhomme Michelin et/ou BIBENDUM sont des marques commerciales, déposées et utilisées avec la permission du groupe Michelin. © 2023 Michelin.
www.michelin-lifestyle.com

AN-0423